

義工服務及轉介

Volunteer Services and Referral

香港義工團

「香港義工團」是本局成立的義工平台，凡有志參與義務工作的人士及團體均可登記為會員。香港義工團三年策略計劃 2022-2025 已順利完成，標誌著本局在義工服務策略上的重要里程碑。該計劃不僅鞏固會員基礎，亦透過多元化的服務機會豐富義工體驗，為未來持續發展奠下堅實基礎。本團於 2024-25 年度共錄得 7,347 名個人會員及 719 個團體會員，其中青年部會員約佔個人會員的四成。

年內，香港義工團邀請青年部會員參與「Youth Voice」茶聚及聚焦小組，聆聽青年聲音，深入探討青年義工參與義務工作的動機，包括其個人價值觀和願望，了解他們偏好的服務領域和熱衷的項目類型，活動中特別邀請社會企業「好好生活」創辦人及青年創業家李燕儂女士分享其義工服務及人生經驗。

展望來年，本局將持續推動既定策略，積極促進會員穩定且持續參與義務工作。

香港義工團 2024 義工嘉許聚會

為表揚香港義工團個人會員的無私貢獻，本局於 2025 年 3 月 1 日舉辦「香港義工團 2024 義工嘉許聚會」，向長期投入服務及積極參與的義工致送感謝狀，以表彰其熱誠與付出。此外，本局推薦之青年會員林港歡小姐及劉灃彤先生獲頒 2024 年度民政及青年事務局局長嘉許計劃嘉許狀，以表彰兩位青年熱心參與義務工作及對社會的貢獻。

Hong Kong Community Volunteers

The Hong Kong Community Volunteers (HKCV) is a platform established by AVS to register both individual and corporate members with a passion for volunteering. The successful completion of the HKCV Membership Strategic Plan 2022-2025 marked a significant milestone in our volunteer service. This plan had not only solidified the membership base but also enhanced the volunteer experiences by offering a wide range of diverse service opportunities, laying a strong foundation for sustainable growth. In the year, HKCV recorded a total of 7,347 individuals and 719 corporate members, with approximately 40% of the individual members belonging to the youth division.

During the year, HKCV engaged youth members through the 'Youth Voice' gatherings and focus groups to listen to their perspectives and explore the motivations behind their involvement in volunteer service, including their personal values and aspirations. These activities also aimed to understand their preferred service areas and the types of projects they were most passionate about. The session featured Ms Aries Lee, young entrepreneur and co-founder of the social enterprise 'HoHoLife', who shared her volunteering journey and life experiences.

Looking ahead, AVS will continue to implement its established strategies, placing strong emphasis on encouraging members to maintain active and sustained engagement in volunteer service.

Hong Kong Community Volunteers 2024 Appreciation Gathering

To recognise the selfless contributions of the HKCV individual members, AVS hosted the Hong Kong Community Volunteers 2024 Appreciation Gathering on 1 March 2025, presenting Certificates of Appreciation to long-serving and dedicated volunteers. In addition, AVS nominated outstanding volunteers for government recognition scheme, under which HKCV youth members Ms Lam Kong Fun and Mr Lau Fung Tung were honoured with the Secretary for Home and Youth Affairs' Commendation 2024.





香港義工團獲獎義工濟一堂參與香港義工團 2024 義工嘉許聚會
HKCV awardees attended the Hong Kong Community Volunteers 2024 Appreciation Gathering



頒發感謝狀表彰獲最高服務時數獎義工
Presented Certificates of Appreciation to recognise the volunteers with the Highest Service Hours Award (Volunteer Hours)



香港義工團卓越金獎個人會員得主 (服務時數 500 小時或以上)
HKCV Excellence Gold Award recipients (individual members with 500 volunteer hours or above)

香港義工團 — 義工組長隊

為提升義工服務的效能與質素，本局於 2006 年成立「義工組長隊」，秉持「以義工管理義工」的理念，委任資深義工擔任組長，帶領香港義工團會員參與各類大型義工服務。

組長隊現有 85 位隊員，於過去一年共協助推動 88 項大型義工服務。為嘉許組長的貢獻及促進團隊發展，本局每年均舉辦交流、培訓及嘉許活動。本年度的組長委任禮由本局策劃及服務委員會主席黎年先生，GBS, JP 主持，以表揚及嘉許義工組長的無私付出與貢獻。

此外，組長隊亦組織大灣區（廣州南沙）義工交流團（簡稱「交流團」），拜訪當地義務工作機構及地區團體，交流服務經驗，了解該區發展情況，拓展視野。

HKCV – Volunteer Leaders Team

To enhance effectiveness and service quality, AVS established the Volunteer Leaders Team in 2006. Guided by the principle of 'volunteers manage volunteers', experienced members were appointed as team leaders to lead HKCV members in supporting various large-scale volunteer service events.

The Team currently comprises 85 members and coordinated 88 large-scale volunteer service events during the year. To recognise their contributions and foster team development, AVS held training and sharing activities throughout the year together with its annual recognition event. This year's appointment ceremony was officiated by Mr Lai Nin, Alan, GBS, JP, Chairman of AVS Planning and Services Committee, to acknowledge and commend the active participation and selfless dedication of the volunteer leaders.

In addition, the Team organised a Greater Bay Area (Nansha, Guangzhou) Volunteer Exchange Tour (GBAVET), visited local volunteer organisations and community groups for their service experiences and gain deeper insights into volunteer development in the region.

香港義工團 — 聯誼及分享活動

由香港義工團會員組成的「義工天地」及「Youth Connect」小組，專責為會員策劃義工服務及聯誼活動，以加強會員間的聯繫及歸屬感。年內，兩個小組分別策劃了「樂齡 • 義同行」活動，參觀嶺大賽馬會樂齡科技體驗館，並向長者派發中秋福袋；另籌辦了「救兔行動」，宣揚領養代替棄養的動物關愛理念。



「義工天地」帶領義工體驗樂齡科技
Volunteers Serve Volunteers organised volunteers to visit the Gerontech Lab

HKCV Networking Activities

'Volunteers Serve Volunteers' and 'Youth Connect' are two dedicated groups formed by HKCV members to strengthen ties among members and foster a sense of belonging. During the year, the groups organised activities including the Smart Ageing, Volunteer Together event, which featured a visit to the LU Jockey Club Gerontech-X Lab (Gerontech Lab) and the distribution of Mid-Autumn Festival gift bags to elders, and 'Rescue the Rabbits Actions', an initiative promoting the message of adopting rather than abandoning animals.



Youth Connect 籌辦救兔行動，宣揚領養代替棄養的動物關愛理念
Youth Connect organised the Rescue the Rabbits Actions, promoting animal care



組長隊於委任禮上進行宣誓儀式，本局策劃及服務委員會主席黎年先生擔任監誓
The volunteer leaders' swearing-in ceremony was held during appointment ceremony officiated by Mr Alan Lai, AVS Planning & Services Committee Chairman



青年部會員參與 Youth Voice 茶聚，邀得社會企業「好好生活」創辦人及青年創業家李燕儀女士分享義工服務及人生經驗
HKCV youth members engaged in the Youth Voice gathering, featuring Ms Aries Lee, youth entrepreneur and co-founder from social enterprise HoHoLife, sharing her volunteering and life experiences



組長隊組織廣州南沙交流團，拜訪當地義務工作機構及地區團體
Volunteer Leaders Team organised a Nansha, Guangzhou exchange tour, visiting local volunteer organisations and community groups



本局安排香港義工團青年會員登上國家第一艘自主建造的極地科學考察破冰船「雪龍 2」號參觀

AVS organised a visit for HKCV youth members to board the nation's first domestically built Antarctic research icebreaker, the Xuelong 2



交流團期間，義工組長與當地特殊學習需要的兒童進行遊戲

During GBAVET, volunteer leaders served SEN children at local volunteer organisation



交流團期間，義工組長參與廣州南沙當地義工服務

During GBAVET, volunteer leaders served at the local volunteer organisation

Miracle Summer! 2024 青年行義計劃

本局自 2016 年起舉辦「Miracle Summer! 青年行義計劃」，鼓勵青年善用暑假參與義務工作，關心社會，並藉此提升溝通技巧及建立自信。2024 年計劃以「環境保護、健康生活及關愛社區」為主題，提供一系列義工服務予青年參與。計劃共吸引 736 位青年參加，於 2024 年 6 至 8 月期間提供合共 2,944 小時義工服務。

Miracle Summer!

Youth Volunteering Programme 2024

The "Miracle Summer! Youth Volunteering Programme" was launched in 2016 to encourage young people to make the most of their summer vacation through volunteer service and community engagement, while strengthening their communication skills and building confidence. Miracle Summer! 2024, themed 'Environmental Protection, Healthy Living and Care for the Community', offered a range of volunteer opportunities for youth. The Programme successfully engaged 736 young volunteers who contributed a total of 2,944 service hours from June to August 2024.



過渡性房屋探訪服務
Visiting service at Transitional Housing



惜食堂蔬菜處理服務
Food Angel's vegetable preparation service

義工轉介服務

「義工轉介服務」是本局核心服務之一，根據服務的性質和要求、義工的技能及興趣作出配對和轉介，讓服務機構獲得合適的義工資源，亦為義工提供多元化的服務機會。為使義工轉介服務更臻完善，本局成立義工組長隊，負責支援大型義工服務項目，協助服務機構協調和管理義工。

為協助服務機構了解義務工作管理，本局舉辦「義工管理人員實務工作坊」，與來自 33 間登記機構的 50 名同工分享任用義工的措施和良策，並簡介「行義香港」網上平台的運作及功能。

年內成功為 2,435 項服務轉介近 5 萬義工人次，合共提供近 20 萬小時服務。

Volunteer Referral Service

Volunteer Referral Service is one of the core service areas of AVS. It offers volunteers with diverse service opportunities by matching them with non-profit organisations requiring manpower and talents. To assure service quality, AVS formed the Volunteer Leaders Team to assist user organisations in coordinating and managing the referred volunteers in large-scale service events.

AVS organised a Volunteer Management Workshop to enhance the capacity of service organisations in managing volunteers. The workshop brought together 50 volunteer managers from 33 organisations. Strategies and measures on effective volunteer management, and the 'V-HK' online platform were introduced in the session.

In the year, 2,435 service requests were fulfilled, engaging nearly 50,000 volunteers participating in around 200,000 hours of service.



提供義工管理人員實務工作坊予任用義工的會員機構
The Volunteer Management Workshop for user organisations



超過 70 位義工參與全城有機日 2025 活動，向公眾宣揚有機生活理念
Over 70 volunteers participated in the Organic Day 2025 initiative, raising public awareness of organic lifestyles



本局動員過百義工參與萬眾同心公益金 2024，接聽 100 條捐款熱線
AVS mobilised over 100 volunteers to support in the Community for the Chest Television Show 2024, handling 100 donation hotlines



本局為大坑舞火龍活動招募義工，擔任糾察及協助人流管制工作
AVS recruited volunteers for the Tai Hang Fire Dragon Dance to serve as marshals and assist with crowd control



義工參與 2024 同行萬步護心路慈善步行籌款，為參加者進行登記
AVS volunteers supported in Fundraising Walkathon 2024 Walking for Healthy Heart, handling participant registration

大型義工轉介項目 Large Scale Volunteer Referral Projects

機構 / 團體名稱 Name of the Organisations/Corporates	活動名稱 Name of Campaigns
香港公益金 The Community Chest of Hong Kong	萬眾同心公益金 2024 Community for the Chest Television Show 2024
康樂及文化事務署 — 文化節目組 Cultural Presentations Section, Leisure and Cultural Services Department	粵劇日 2024 Cantonese Opera Day 2024
大坑坊眾福利會 Tai Hang Residents' Welfare Association	大坑舞火龍 Tai Hang Fire Dragon Dance
香港中樂團 Hong Kong Chinese Orchestra	2024 香港鼓樂節「鼓動心弦 連結世界」鼓樂嘉年華及 5G 直播音樂會 2024 Hong Kong Drum Festival 'One Beat, One World: Connecting Through the Drum' Drum Carnival And 5G Live Concert
香港旅遊發展局 Hong Kong Tourism Board	新鴻基地產香港單車節 2024 Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon 2024
香港心臟專科學院 Hong Kong College of Cardiology	世界心臟日 2024-25 World Heart Day 2024-25
奧比斯 Orbis	奧比斯慈善步行 2024 — 放電嘉年華 Orbis Walk for Sight 2024
關心您的心 Care For Your Heart	2024 同行萬步護心路慈善步行籌款 Fundraising Walkathon 2024 Walking for Healthy Heart
聯合國兒童基金香港委員會 UNICEF Hong Kong	聯合國兒童基金會慈善跑 2024/25 HERO RUN UNICEF Charity Run 2024/25 HERO RUN
香港機場管理局 Airport Authority Hong Kong	Summer Blow 2025 演習 Summer Blow 2025 exercise
農心行動慈善有限公司 Farm to Givin Charity Limited	全城有機日 2025 Organic Day 2025

義工轉介服務統計 Statistics on Volunteer Referral Service



7,347

香港義工團 - 個人會員人數
No. of HKCV Individual Members



719

香港義工團 - 團體會員數目
No. of HKCV Corporate Members



2,515

服務轉介項目數目
No. of service requests received



2,435

成功轉介項目數目
No. of service requests matched



97%

成功轉介率
Rate of successful referral



49,769

義工服務人次
No. of volunteers performing service (frequency)



199,076

義工服務時數
No. of volunteer service hours

第5屆香港器官移植及透析人士運動會

為宣揚器官捐贈的重要意義，自2012年起，本局一直擔任香港移植運動協會「器官移植及透析人士運動會」（簡稱「移植運動會」）的協辦機構。第5屆移植運動會於2024年10月10至13日舉行，本局共動員625義工人次，支援連續4天舉行的9個項目：包括乒乓球、羽毛球、保齡球、法式滾球、草地滾球、門球、飛鏢、田徑及游泳，以及公路賽，合共提供近2,500義工服務小時。

The 5th Hong Kong Transplant and Dialysis Games

To promote the importance of organ donation, since 2012, AVS has been serving as a co-organiser of the Hong Kong Transplant and Dialysis Games (Transplant Games), organised by the Hong Kong Transplant Sports Association. The 5th Transplant Games took place from 10 to 13 October 2024. AVS mobilised a total of 625 volunteers to support nine events held over four days, contributing 2,500 hours of service. These events included table tennis, badminton, bowling, pétanque, lawn bowls, gateball, darts, athletics, swimming, and the public road race.



義工支援第5屆移植運動會公路賽水站工作
AVS volunteers supported water stations at the public road race of the 5th Transplant Games



啟德體育園演練服務

為迎接香港歷來最龐大體育基建項目的正式開幕，本局獲邀協助招募義工參與「啟德體育園」大型演練，就安檢系統、人流管制及疏散措施進行演習。本局共動員超過 200 義工人次參與 3 場大型演練。

共築幸福 • 屋邨節

房屋局及香港房屋委員會於 2024 年 9 月 7 至 15 日期間，在各區屋邨舉辦「共築幸福 • 屋邨節」活動，內容包括研討會、單車文化導賞及電影欣賞會等。本局獲邀擔任義工協作夥伴，動員逾 100 名義工人次支援人流管制、後台及遊戲攤位等工作。

國慶龍情關愛日 2024

本局獲香港青年交流促進聯會及粵港青年交流促進會邀請擔任「國慶龍情關愛日 2024」的協辦機構，於 2024 年 11 月 10 日組織 220 位義工，向觀塘、葵青及大埔區共 400 戶弱勢長者進行關懷探訪，並送上福袋，為他們增添溫暖和歡樂。

Kai Tak Sports Park Drill Service

To welcome the official opening of Hong Kong's largest sports infrastructure project, Kai Tak Sports Park (KTSP), AVS was invited to recruit volunteers to support the KTSP drill tests. These drills focused on safety inspection systems, crowd control, and evacuation procedures. Over 200 volunteers were engaged across three large-scale drills.

WELL • BEING Estates Festival

The Housing Bureau and the Hong Kong Housing Authority held the WELL • BEING Estate Festival from 7 to 15 September 2024 in various housing estates. The event included seminars, guided bicycle tours and film appreciation sessions. AVS was invited as a volunteer collaboration partner and recruited over 100 volunteers to support crowd control, backstage operations, and game booths etc.

National Day Dragon Love Caring Day 2024

AVS was invited by the Hong Kong Youth Exchange Promotion United Association and the Hong Kong–Guangdong Youth Exchange Promotion Association to co-organise the National Day Dragon Love Caring Day 2024 on 10 November 2024 to celebrate the National Day. 220 volunteers were mobilised to pay home visits to 400 underprivileged elderly in Kwun Tong, Kwai Tsing, and Tai Po districts, delivering lucky bags to bring them warmth and joy.



義工攜同福袋出發探訪弱勢長者

Led by the volunteer leaders, AVS volunteers set out with lucky bags to visit underprivileged elderly

香港國際機場・渣打香港馬拉松： 三跑道系統十公里國際賽

本局獲中國香港田徑總會（簡稱「田徑總會」）邀請，參與於香港國際機場第三跑道啟用前舉行的「香港國際機場・渣打香港馬拉松：三跑道系統十公里國際賽」，協助招募及統籌當日跑手行李寄存的義工服務。是次服務共動員 165 位義工協助，當中包括來自紀律部隊、政府部門、企業及香港義工團的義工，義工們與逾萬名跑手一同於三跑道系統正式啟用前，率先踏足重新配置的跑道，見證這項壯舉。

Hong Kong International Airport · Standard Chartered Hong Kong Marathon: Three-Runway System 10km International Race

AVS was invited by The Hong Kong, China Association of Athletics Affiliates (HKAAA) to support in the Hong Kong International Airport · Standard Chartered Hong Kong Marathon: Three-Runway System 10km International Race. 165 volunteers from disciplinary forces, government departments, corporates, and HKCV were mobilised to support baggage handling on the race day for tens of thousands of runners. This event took place prior to the official opening of the three-runway system, marking an extraordinary milestone.



本局主席彭韻僊律師及總幹事李佩琪女士到場為義工們打氣
Ms Melissa Pang, AVS Chairman, and Ms Liki Lee, AVS CEO, cheered up the volunteers on site



義工協助管理行李寄存
Volunteers assisted with the baggage handling

中國銀行（香港）港珠澳大橋 （香港段）半馬拉松 2024/25

本局連續第二年獲田徑總會邀請，參與第二屆「中國銀行（香港）港珠澳大橋（香港段）半馬拉松 2024/25」，協助招募義工支援當日跑手行李區工作。本局共動員 92 位義工，當中包括紀律部隊、政府部門、企業和香港義工團的義工，為來自東亞各國及地區的精英跑手提供優質義工服務。

Bank of China (Hong Kong) Hong Kong-Zhuhai- Macao Bridge (HK Section) Half Marathon 2024/25

AVS was once again invited by HKAAA to support in the 2nd Bank of China (Hong Kong) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge (HK Section) Half Marathon 2024/25. 92 volunteers from disciplinary forces, government departments, corporates, and HKCV were mobilised to support baggage handling on the race day, providing high-quality volunteer services to elite runners from East Asian countries and regions.



義工服務前大合照
Group photo of volunteers before service

渣打香港馬拉松 2025

本局於 2025 年再度獲邀與田徑總會合作，為一年一度的「渣打香港馬拉松」招募義工，為香港的體壇盛事出一分力。賽前，本局為核心義工及團隊聯絡人舉辦簡介會，詳述活動安排、賽事流程、工作崗位、服務技巧及注意事項等，務求提供更優質義工服務，確保活動順利進行。感謝來自紀律部隊、政府部門、企業和本局香港義工團義工們的鼎力支持，是次服務共動員 735 義工人次，支援 2 月 5 至 8 日在啟德體育園舉行的跑手包派發、人流管制、馬拉松博覽會及諮詢台等工作；以及比賽當日在維多利亞公園負責行李寄存、人流管制、水站和其他崗位支援。



義工於維多利亞公園指引跑手離開路線
Volunteers guided runners along the exit routes at Victoria Park

Standard Chartered Hong Kong Marathon 2025

AVS was once again invited by HKAAA to recruit volunteers for the Standard Chartered Hong Kong Marathon 2025, a major sporting event in Hong Kong. AVS conducted service briefings for core volunteers and team leaders, and mobilised 735 volunteers from various disciplinary forces, government departments, corporates and HKCV volunteers to provide support on the pre-race days and the race day. From 5 to 8 February 2025, volunteers supported runner packet distribution, crowd control, the Marathon Expo and enquiry counters at KTSP. On race day, volunteers served as course marshals, staffed water stations, managed the baggage zone and handled crowd control at Victoria Park.



義工於赛道及水站提供支援，為賽事順利進行作好準備
Volunteers provided course marshaling and water station support to ensure the smooth running of the event



義工於馬拉松博覽會為跑手拍照留念
Volunteers took commemorative photos for runners at the Marathon Expo

香港賽馬會社區資助計劃： 專才義工網

本局自 2005 年起獲香港賽馬會慈善信託基金資助，推行「香港賽馬會社區資助計劃：專才義工網」。計劃旨在發掘及善用義工專才，以優質專門的義工服務支援社會各界團體。經過一年的服務重整，計劃推出多項新服務，包括短片拍攝及骨質疏鬆檢查等。12 支具備不同專門技能之義工隊伍繼續以自務管理模式，為服務機構度身設計切合需要的專門服務。

「專才義工網」隊員人數超過 1,800 名，過去一年為 112 間非牟利機構提供近 40,000 小時的服務，受惠人次接近 205,000，服務使用機構的滿意度達 100%。此外，隊員共接受超過 18,000 小時的義工培訓，進一步提升服務技巧及質素。

The Hong Kong Jockey Club Community Project Grant: Volunteer Talent Bank

Funded by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust since 2005, The Hong Kong Jockey Club Community Project Grant: Volunteer Talent Bank (VTB) aims to leverage volunteer resources by building a specialised talent pool to serve the community. Following a review and realignment of service areas, the programme has introduced new initiatives such as video production and osteoporosis screening services. 12 self-managed volunteer teams, each with specialised skills, continue to deliver customised volunteer services to meet the needs of the community.

This year, over 1,800 volunteer members contributed nearly 40,000 service hours to support 112 organisations, benefiting approximately 205,000 service recipient units. User organisations reported a 100% satisfaction rate. In addition, volunteers received over 18,000 hours of training, further strengthening their skills and enhancing the quality of services provided.

專才義工隊 Volunteer Talent Teams



友伴服務 Befriending and Mentorship Service

同心者義工隊 V-Care Befrienders Team

全方位學習義工隊 Life-wide Learning Volunteer Team



社區及文化服務 Community and Cultural Service

社區導遊義工隊 Tourist Guide Volunteer Team

音樂創意義工隊 Music Creative Volunteer Team

社區綜藝義工隊 Volunteer Performance Team

桌遊義工隊 Board Game Volunteer Team

家庭義工隊 Family Volunteer Team



健康及個人護理服務 Health and Personal Care Service

理髮義工隊 Hair Cutting Volunteer Team

樂齡健康義工隊 GeronTech & Health Volunteer Team



專業服務 Professional Service

多媒體義工隊 Multimedia Volunteer Team

攝影義工隊 Volunteer Photographers Team

家居維修義工隊 Home Repair Volunteer Team



近 100 名義工參與廚餘處理講座及環保工作坊，了解香港廚餘問題，並合力製作天然驅蚊包，於探訪時送贈長者
Nearly 100 volunteers attended a food waste management seminar and an environmental workshop, learning about Hong Kong's food waste issues and collaboratively making natural mosquito repellent bags for the elderly



本局副主席曾佩娟女士於專才義工網 2024 年度義工嘉許禮頒發「家庭義工隊最高服務時數獎」
Ms Camilla Tsang, AVS Vice-Chairman, presented the 2024 Family Volunteer Team Highest Service Hours Award at the VTB Volunteer Recognition Ceremony



家庭義工在農莊協助收割新鮮有機蔬菜，並送贈予有需要的長者
Family volunteers assisted in harvesting fresh organic vegetables and donated them to needy elderly

第20屆攝出愛與關懷攝影展及開幕儀式

專才義工網攝影義工隊（簡稱「攝影隊」）策劃的第20屆「攝出愛與關懷」攝影展，於2025年3月29至30日假南豐紗廠舉行，透過相片記錄社區的多元故事，向大眾宣揚關愛信息。展覽首日舉行了開幕儀式暨展品導賞活動。展覽期間，攝影義工為參觀市民提供免費攝影及印相服務。

攝影展榮幸邀請專業攝影師李劍輝先生評選「優秀作品獎」，而「最喜愛作品獎」則由本局董事黎年先生及總幹事李佩琪女士評選。本局副主席曾佩娟女士、總幹事李佩琪女士及服務總監方靜嫻女士亦親臨開幕儀式，為得獎者頒發獎項。

20th Capturing Love and Care Photo Exhibition cum Opening Ceremony

The 20th Capturing Love and Care Photo Exhibition cum the Opening Ceremony, organised by the Volunteer Photographers Team (VPT) under the VTB, was held from 29 to 30 March 2025 at The Mills. Through photographs, the volunteer photographers captured diverse stories from the community and conveyed messages of care and compassion to public. The first day featured an opening ceremony and a guided tour of the exhibits. During the exhibition, volunteer photographers provided free photo shooting and instant printing services for visitors.

We were honoured to have professional photographer Mr Derek Lee served as the judge for the Best Photo Award, while Mr Lai Nin, AVS Board Member, and Ms Likie Lee, AVS CEO, selected the winners of the Favourite Photo Award. Ms Camilla Tsang, AVS Vice-Chairman, Ms Likie Lee, AVS CEO, and Ms Emily Fong, AVS Service Head, attended the opening ceremony and presented the awards to the winners.



本局副主席曾佩娟女士、總幹事李佩琪女士、服務總監方靜嫻女士及攝影義工隊隊長鄭慶偉先生為攝影展主持開幕儀式

Ms Camilla Tsang, AVS Vice-Chairman, Ms Likie Lee, AVS CEO, Ms Emily Fong, AVS Service Head and Mr Henry Cheng, team leader of VPT, officiated at the opening ceremony of the photo exhibition

攝影義工為市民提供免費攝影及印相服務
Volunteer photographers provided free photo shooting and printing services for visitors



「優秀作品」 The Best Photos



1

1 「書出愛心・家庭樂」
(攝影義工：陳照華先生)
'Books For Love • Family Fun'
(by volunteer photographer Mr Chan Chiu Wah)



2

2 「暖意愛心送給您」
(攝影義工：陳照華先生)
'Warmth and Love Sent to You'
(by volunteer photographer Mr Chan Chiu Wah)



3

3 「1！2！3！笑」
(攝影義工：吳金漢先生)
'1! 2! 3! Smile'
(by volunteer photographer Mr Ng Kam Hon)

「最喜愛作品」 Favourite Photos



1



2



3

1 「『耆』樂融融」
(攝影義工：葉志豪先生)
'Harmonious Happiness Among the Elderly'
(by volunteer photographer Mr Ip Chi Ho)

2 「傷健同行」
(攝影義工：孔永賢先生)
'Walking Together: Different Abilities United'
(by volunteer photographer Mr Hung Wing Yin)

3 「開卷有益」
(攝影義工：吳金漢先生)
'Reading Enriches the Mind'
(by volunteer photographer Mr Ng Kam Hon)

西園長者中心

西園長者中心自 1990 年起，致力為中西區長者及護老者提供多元化服務和活動，包括偶到服務、恆常班組及社區支援等。

感謝社企「點字曲奇」的邀請及贊助，中心組織長者義工參加兩日一夜中山養生團。行程涵蓋中醫藥文化景點及民生設施，讓長者深入體驗當代中國文化。隨團林家揚中醫師博士現場講解養生知識，寓學於樂。

中心於 2025 年 2 月 25 日舉辦「金蛇迎春新春午宴」，本局副主席曾佩娟女士聯同董事、委員、管理層、合作伙伴「醫藝同行」及「點字曲奇」代表，以及各界善長出席，與 200 名長者會員及義工共慶新春佳節。

Western Garden Neighbourhood Elderly Centre

Since 1990, the Western Garden Neighbourhood Elderly Centre (WGE) has been providing a wide range of services and activities for the elderly and their caregivers in the Central and Western District, including drop-in services, regular groups, and community support.

Thanks to the sponsorship from the social enterprise Codekey Cookies, WGE organised a two-day wellness tour to Zhongshan for elderly volunteers. The itinerary included visits to traditional Chinese medicine cultural sites and public facilities, giving participants an in-depth experience of contemporary Chinese culture. Dr Eason Lam, a traditional Chinese medicine practitioner, provided practical health tips in the tour, seamlessly blending learning with leisure.

The New Year's Luncheon 2025 was held on 25 February 2025. Ms Camilla Tsang, AVS Vice-Chairman, attended along with Board Members, Committee Members, management staff, representatives from service partners, Eli Care and Codekey Cookies, and other supporters. Together with 200 elderly members and volunteers, they celebrated the Chinese New Year in a warm and festive atmosphere.



社會福利署資助服務
Subsidised Service by
the Social Welfare Department



本局醒獅義工隊與副主席曾佩娟女士及嘉賓於新春午宴合照
AVS Lion Dance Service Group, AVS Vice-Chairman and guests took a photo at the New Year's Luncheon



響應特區成立紀念日，中心義工探訪長者，送上糰子及水果，傳遞節日關懷
On the HKSAR Establishment Day, WGE volunteers visited needy elderly, delivering rice dumplings and fruits to share festive care



林家揚中醫師博士於中山養生團講解中醫藥文化，參加者獲益良多
Dr Eason Lam shared on traditional Chinese medicine with the elderly during the Zhongshan wellness tour, greatly benefiting all involved



耆義綜藝組成員於「點連多元·世界紀錄」慈善活動中表演魔術——「神奇的雞蛋」
Performance Service Group members staged the magic show The Amazing Egg at the Codekey Connect World Record Charity Event



長者義工協助包裝福袋，派送予有需要的長者
Elderly volunteers packed gift bags for needy elderly



本中心體弱長者獲善長贊助旅行，感受長者義工關懷，欣賞青年現場歌唱表演
Generous donors sponsored a day tour for WGE's frail elderly, who experienced the care of elderly volunteers and enjoyed a live singing performance by youth



會員參觀賽馬會「a家」中心，了解樂齡科技如何提升認知障礙長者的家居安全
Members visited the Jockey Club 'age at home' Centre to learn how gerontechnology enhances home safety for elderly with cognitive impairment



中心舉辦「醒腦天地」活動，讓長者透過智能互動投影系統體驗多元認知刺激
WGE organised the Brain Game Workshop, where the elderly engaged in cognitive training activities using a smart interactive projection system



中心會員參與由油尖旺民政事務處聯同九龍婦女聯會舉辦的「愛我中華千年傳承共舞動」線上手勢舞挑戰，慶祝中華人民共和國成立 75 周年
WGE members joined the online hand gesture dance challenge to celebrate the 75th anniversary of the PRC, organised by the Yau Tsim Mong District Office and Kowloon Women's Organisations Federation